

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Ван Синхуа «Русский молодежный жаргон в аспекте интерпретации вторичной языковой личностью», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык

Диссертационное исследование Ван Синхуа посвящено изучению единиц русского молодежного жаргона в аспекте интерпретации вторичной языковой личностью. Ценность диссертации заключается в том, что автор ставит перед собой цель описать разные аспекты молодежного жаргона в тот период его функционирования, когда семиотические системы (предпочтения в одежде, музыке и т.д.) стали носить «транслокальный» характер, то есть не базироваться исключительно на национальной идентичности, а быть связанными с глобальными мировыми процессами. Исследование русского молодежного жаргона в его современном состоянии в аспекте интерпретационной деятельности вторичной языковой личности созвучно лингвокультурологическому вектору развития современной лингвистики.

Актуальность рецензируемой диссертации определяет цели и задачи исследования. В первой главе представлен обзор понятий *жаргон*, *жаргонизм*, описывается соотношение терминов *жаргонизмы* – *арготизмы* – *сленгизмы* – *профессионализмы* – *модные слова*, дана общая характеристика молодежного жаргона с позиции вторичной языковой личности. Полагаем, что представление результатов анализа в первой главе диссертации могло быть усилено за счет включения речевых примеров. Вторая глава также является теоретической, в ней автор исследует специфику восприятия, понимания и интерпретации единиц русского языка носителем другого языка и другой культуры. К достоинствам этой главы можно отнести предложенное автором определение вторичной языковой личности, разработанную модель интерпретации фактов русского языка вторичной языковой личностью. Наибольший интерес в диссертации представляют третья и четвертая главы. Автор рассматривает семантические особенности единиц русского молодежного жаргона, выявляемые вторичной языковой личностью на уровне предынтерпретации и смысловой интерпретации, представляет авторский Словарь слов и выражений русского молодежного жаргона, описывает результаты экспериментального изучения деятельности интерпретатов-иностранцев в отношении единиц русского молодежного жаргона. В четвертой главе описывается уровень когнитивно-семантической интерпретации. В заключении подводятся итоги и намечаются перспективы исследования.

На наш взгляд, следующие положения работы требуют некоторого уточнения:

– В каких отношениях находятся понятия *первичная картина мира* и *аутентичная картина мира*?

– В положениях на защиту автор выделяет языковые, речевые, лингвокультурологические и лингвокогнитивные характеристики единиц русского молодежного жаргона. Возможно ли говорить о дискурсивном аспекте жаргонной лексики? Как показывает речевой материал, единицы русского жаргона заимствованы из различных типов дискурса (например, слово *хайпжор*).

Высказанные вопросы не влияют на общее впечатление от диссертационного исследования Ван Синхуа. Результаты диссертационного исследования могут быть использованы в процессе преподавания вузовских курсов и в лексикографической практике. Выводы, к которым приходит автор, заслуживают особого внимания, так как выполнены в итоге тщательно проделанной работы и с привлечением достаточного количества материала.

Как можно судить по автореферату, представленная диссертационная работа «Русский молодежный жаргон в аспекте интерпретации вторичной языковой личностью» отвечает требованиям, изложенным в действующем «Положении о присуждении ученых степеней», утвержденном Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842 (в новой редакции от 01 октября 2018 г.), а сам автор Ван Синхуа заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Профессор кафедры международных отношений,
политологии и регионоведения
федерального государственного автономного
образовательного учреждения высшего образования
«Южно-Уральский государственный университет
(национальный исследовательский университет)»,
доктор филологических наук, доцент

Кошкарлова Наталья Николаевна

Контактные данные:

454080, г. Челябинск, пр. Ленина, 76, Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет), (351) 267-99-00; info@susu.ru; https://www.susu.ru

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

12 февраля 2020 г.

Кошкарлова Наталья Николаевна

